

1879  
Vespri Siciliani, opera  
da un'azione e atti musica  
del Maestro Giuseppe  
Verdi 26





CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO  
FONDO TORREFRANCA  
LIB 3921  
BIBLIOTECA DEL  
VENEZIA

# I VESPRI SICILIANI

OPERA IN CINQUE ATTI

MUSICA DEL MAESTRO

**GIUSEPPE VERDI**



NAPOLI

1865.

## ATTORI

OROSMANO Condottiero dei Saraceni.

ALHAOR )  
ABDEL ) Soldati Saraceni.

ARRIGO Ufficiale Siciliano.

CORRADO Capitano Siciliano.

GIOVANNA Nobile Siciliana.

COSTANZA )  
GUIDO ) Suoi domestici.

OMAR )  
IBRAIM ) Ufficiali Saraceni.

MANFREDO Ufficiale Siciliano.

*Soldati Siciliani e Saraceni  
Donne Siciliane.*

*Soldati Saraceni; giovanetti; quattro  
Paggi; Maestro di Cerimonie; No-  
bili Siciliani d' ambo i sessi; Sara-  
ceni, ec.*

L'azione è in Sicilia ai tempi  
della dominazione Saracena.

## ATTO PRIMO

3

Il Teatro rappresenta la gran piazza di Palermo.  
In fondo il Palazzo dov'è Orosmano, a cui si  
sale per una gradinata. A dritta dello spettato-  
re il Palazzo di Giovanna, a sinistra l'ingres-  
so di una Caserma.

### SCENA I.

*Alhaor, Abdul, Saraceni, Siciliani, poi Omar,  
ed Ibraim. Alhaor, Abdul con parecchi Sara-  
ceni, seduti intorno ad una tavola dinanzi la  
porta della caserma, vi si assidono intorno e  
bevono. Alcuni Siciliani con le loro donne,  
attraversano la piazza, formano de' gruppi  
quà e là, guardando biecamente i Saraceni.*

*Alh. Abd. Sarac.* Al cielo natio

Sorriso di Dio

Voliam col pensier

Tra i canti e i bicchier.

Invano il Profeta

Tal nettare vieta,

Il vino nel cor,

C' infonde valor.

*Siciliani.* La facile gloria

D'incerta vittoria

Consagran col bere,

Tra canti e bicchier.

Di nuovo cimento,

Fatale momento,

T' affretta e il valor

Rinfrancaci il cor.

*Alh.* Evviva, evviva il grande Musulmano.

*Abd.* D' Africa orgoglio e primo per valor!

*Alh.* Fulmin guerra ...

*Abd.* Mai non fere invano.

Ed è dei suoi l'amor.

*In questo mentre, escono dalla caserma Omar  
Ibraim, tenendosi in atto famigliare.*

4  
Così di queste mura,  
Che chiamano Palermo,  
Lo disse il General .. mio duce, è ver?  
*Barcollando alquanto, ed indirizzandosi ad Omar.*  
Noi siam signori!  
*Oma.* ( *Sorridendo* ) Olà il tuo piè vacilla!  
Soldato, ebbro tu sei!  
*Abd.* Ebbro son io ... d' amore!  
Ogni beltà mi piace!  
*Oma.* ( *c. s.* ) È il Siciliano  
Geloso, e alter delle sue donne il core!  
*Abd.* Cor non v' ha, che non ceda ( *c. s.* ).  
D' un guerriero alla vista!  
Vedrai. ( *Ad Alhaor.* )  
*Alh.* Ma i lor consorti?  
*Abd.* Altero vincitore  
Io non sarò per chi mi dona il core.

*Si ripete il primo coro.*

SCENA II.

*Giovanna, Costanza, Guido, e detti.*  
*Giovanna, vestita a lutto, appoggiandosi al braccio di Costanza, e seguita da Guido, attraversa la piazza, venendo da sinistra e dirigendosi verso il proprio palazzo. È salutata con rispetto dai Siciliani, coi quali familiarmente si trattiene in colloquio.*

*Ibr.* Qual s' offre al mio sguardo  
Del ciel vaga stella?  
Tra noi qual si noma  
Sì rara beltà? ( *ad Omar.* )

*Oma.* A lutto vestita  
D' un forte sorella,  
Cui tronco fù il capo,  
Ostaggio qui stà!  
Or mesta deplora  
L' amato fratello ...

*Ibr.* ( *Con vivacità* ) Amico a quel prode,  
Che tanto l' amò,  
Affetto fatale,  
Che il sangue scontò!

3  
*Oma.* *Sorridendo.* E' dolce la prece  
D' un labro amoroso.  
*Ibr.* ( *c. s.* ) All' ombra diletta  
Invoca riposo.  
*Oma.* E ultrice su noi  
La folgor del Ciel!  
*Ibr.* E a dritto, la pena  
Fu troppo crudel.  
*Oma.* Ah! taci: a un Saraceno  
Mal s' addicon tai detti!  
*Salutano rispettosamente Giovanna, e rientrano.*

SCENA III.

*I detti, meno Omar ed Ibraim.*

*Gui.* O di fatale  
Giorno di duol, ove il nemico ferro  
De' migliori suoi figli  
Il suol materno orbava!  
*Gio.* O mio fratel! Gerando! o nobil alma  
Fior che rio turbin svelse  
Nel suo primier mattino!  
Odio eterno a colui, che la tua vita  
Rapiva. E indifferenti a tanto eccidio  
Stan tuoi guerrier! Da me vendetta omai  
O mio fratel! e sol da me tu avrai.  
*Abd.* Assai vin tracannammo: or la canzone  
Ci allegri: il Siciliano ( *alzandosi* )  
Canti le nostre glorie.  
*Alh.* Il pensi!  
*Abd.* Per mia fè! canto gentile ( *Ubbriaco.* )  
Fra queste belle, chi sciorrà?  
( *Avvicinandosi barcollando a Giovanna.* )  
Fior di beltade, a te spetta! or via.  
*Cos.* Di noi che fia?  
*Abd.* Signor mi fè dell' armi  
La sorte, e ai vincitor mal ti sottraggi!  
Non più s' indugi! olà!  
*Cos.* Saracen! tanto ardire!  
*Con sdegno, e facendo atto di proteggere Giovanna.*  
*Gio.* Taci ( *ritenendola.* )

*Abd. minaccioso.* Tu canterai l' over...

*Gio. (con calma).* Udite!

*Abdul Alhoar, co' Saraceni, hanno di nuovo occupati i loro posti intorno alla tavola, che trasportano in mezzo alla scena: poco a poco i Siciliani si avvicinano ad essi, quasi circondandogli, durante l' aria seguente.*

*Gio. avanzandosi sul limitare della Scena.*

In alto mare e battuto dai venti

Vidi quel pino in sen degli elementi

A naufragar già presso? ascolti il pianto

Del marinar dal suo navile infranto.

Deh! tu calma, o Dio possente

Col tuo riso e ciel e mar,

Salga a te la prece ardente,

In te fida il marinar!

Iddio risponde in sua giustizia immensa;

A chi lotta col turbo il cielo arride

E un giusto e santo ardir sempre compensa!

Coraggio, su coraggio

Del mare audaci figli,

Si sprezzino i perigli.

Si scacci la villà!

Non curvisi la testa

Al furiar del nembo

E Dio della tempesta

In porto ci trarrà.

*Guardando con espressione i Siciliani, che la*

*E perchè sol preci ascolto? (circondano.*

*Perchè pallido è ogni volto?*

*Nel più forte del cimento.*

*Voi tremate di spavento?*

*Su, su, forti! al mugghiare dell' onda*

*E agli scrosci del tuono risponda.*

*Si desti il vostro ardor,*

*Amici, ancor.*

*Coraggio, su coraggio. Ecc.*

*Siciliani a parte, ed a mezza voce.*

A quel dir, — ogni ardor

Si destò — nel mio cor.

Via dal sen — la villà!

A puguar — su corriam.

L' armi ancor — ritentiam

E il valor vincerà.

*Alh. Abd. Sarac. Berendo senza prestare attenzione a quanto succede intorno ad essi.*

Di vin colmi bicchieri

Del Saraceno in core

Raddoppiano il valore,

Beviamo alla beltà!

*Gio. con forza, e guardando i Saraceni, che per lei si rivolgono:*

Già l' antico valore

Ecco si destà al' uarinaro in core!

*Gio. Cos. Gui. (con forza). Coraggio, su coraggio*

Del mare audaci figli:

Si sprezzino i perigli,

Si scacci la villà

Pensate l' alta gloria

Dei nostri grandi eroi...

Per quella pia memoria.

Chi pugna vincerà.

*Siciliani (con forza). Coraggio, su coraggio*

Siamo del mare i figli:

Si sprezzino i perigli,

Iddio ci gniderà,

Pensiamo all' alta gloria

Dei nostri grandi eroi...

Per quella pia memoria,

Chi pugna vincerà.

*Saraceni (sempre a tavola)! Più di cotal frastuono*

D' urtati nappi il suono

Gradito a noi sarà!

Cotesto buon liquore

Pur del profeta il core

Certo scaldar saprà.

*Tutti i Siciliani (Animandosi mutuamente).*

Già di novel cimento

Giunse il fatal momento:

L' acciar risplenda — del forte in man

Corriam , pugniam !  
*I Siciliani traggono le spade , e si gettano contro i Saraceni : un uomo comparisce d'un tratto sulla scalinata del palazzo di prospetto : e solo , e senza guardie.*

Tutti. Orosmano ! ( *Arrestandosi spaventati* ).

Gio. O furor ! Che mai vegg' io ?

Innanzi a lui paventa ognun ... gran Dio !  
*Orosmano getta uno sguardo con calma sulla turba , e fa un gesto imperativo ; fugge ognuno lasciando deserta la piazza : non restano in iscena , che Orosmano , Giovanna , Costanza , e Guido.*

SCENA IV.

*I detti.*

Gio. D' ira fremo all' aspetto tremendo ,

L' alma mia raccapriccia d' orror !

O fratello ! a te penso gemendo ,

E vendetta sol spira il mio cor !

Cos. Gui. Tace l' ira all' aspetto tremendo

Il mio seno s' agghiaccia d' orror !

Al fratello , ella pensa fremendo ,

E vendetta già spira il suo cor !

Oro. ( *Il terror su quei volti leggendo*

Di contento sorride il mio cor !

Fremin pure ma scontin tacendo

La vergogna il mio pianto , il dolor ! )

SCENA V.

*Gli stessi. Arrigo arrivando dal fondo, vede Giovanna , e corre a lei, senza scorgere Orosmano , che s' arresta all' arrivo di Arrigo , ed a lui si avvicina lentamente.*

Arr. Giovanna !

Gio. O ciel ! chi veggio ?

Arrigo ! e il crederò ? tu prigioniero !

Arr. Ah ! si tra cari miei ( *Con vivacità* )

Del mio destino incerti , in questo loco

Libero io stommi !

Gio. Cos. Ah ! che di tu ?

Arr. Infedeli

Giudici pronnciaro equo sentenza.

Cotanto osaro d' Orosmano in onta !

Gio. E fia pur ver ?

Arr. Sì , appieno assolto io sono !

E fu uera giustizia , e non perdono !

Oro. ( *Avauzandosi sorridendo* ).

Di sconoscente core

Segno è tuo folle ardir : omaggio a lui

Rendi di sua clemenza

Arr. Meglio di , ch' egli è lasso ! al ferro il broccio

Or manca ed alle faci.

Se non il core : e infine

Di colpìr meglio , si riposa !

Gio. ( *Con ispavento* ) Ah ! taci.

Cos. Non osar.

Arr. E perchè ? così il recasse

Innanzi a me fortuna.

E a mia vendetta.

Oro. Il tuo timor rinfranca

Or lo vedrai. ( *Tranquillamente* ).

Arr. Dov' è ?

Oro. Quì stassi.

Arr. Cielo.

Gio. Ohimè , che fia di lui ?

Oro. Ebben ! non mi rispondi ?

Arr. Ah ! nol poss' io ! nol vedi ? io non ho brando !

Oro, a Gio. Cos. Gui.

Sgombrate ! E tu quì resta , io tel comando.

*Giovanna , Costanza , e Guido , entrano nel palazzo a dritta. Arrigo vorrebbe seguirli , ma s' arresta al cenno di Orosmano.*

SCENA VI.

*Orosmano , Arrigo.*

Oro. Qual' è il tuo nome ?

Arr. Arrigo.

Oro. Non altro ?

Arr. Il mio rancore

Ti è noto ! al mio nemico

Ciò basti !

Oro. E il genitore ?

- Arr.** Io genitor non ho!  
So che ramingo ed esule.  
Traeva i giorni suoi  
Lungì dal tetto patrio,  
Lontan dai cari suoi ...
- Oro.** Or di tua madre narrami.
- Arr.** Ah! non è più colei!  
Già dieci lune scorsero,  
Che lasso! io la perdei:  
Or la ritroverò. *Mostrando il Cielo.*
- Oro.** Dagli anni tuoi più teneri  
Siculo Capitano  
T'accolse in sua magione?
- Arr.** Sì, stese a me la mano  
Quel grande eroe!
- Oro.** *Fellone!*
- Arr.** Su me vegliò magnanimo,  
Tra le guerriere squadre  
I passi miei sorreggere  
Ei pur degnò qual Padre:  
Gli alti d'onore esempi  
Fu gloria mia seguir.  
Per la sua suora intrepido,  
Per lui vogl'io morir.
- Arr.** Di giovine audace  
Punisci l'ardir;  
Mi sento capace  
D'odiarti e morir!  
Non curo ritorte  
Disprezzo il dolor!  
Incontro alla morte  
Va lieto il mio cor.
- Oro.** *Guardando Arrigo.* (Ammiro, e mi piace.  
In lui, quell'ardir:  
Lo credo capace  
D'odiarmi e morir!  
Non cura ritorte  
Disprezza il dolor:  
In faccia alla morte  
Non trema il suo cor.)

- Oro.** Dovrei punirti, incanto!  
Ma senso un folle ardire!
- Arr.** Pietade in te?
- Oro.** Sì, tacciono  
In alma grande l'ire,  
E per salvarti io voglio  
Offrire al tuo valor  
Eccelsa mete, o giovane,  
Degna d'un nobil cor.  
Al sol pensier di gloria  
Fremere in sen tu dei!
- Arr.** La gloria! e dove mercasi?
- Oro.** Sotto i vessilli miei!  
Vien tra mie schiere intrepide  
T'affida al mio perdon;  
Vieni per me sei libero.
- Arr.** A Dio fedele io son!  
No, no, d'un audace  
Punisci l'ardir,  
Mi sento capace  
D'odiarti e morir!  
Disprezzo ritorte,  
Non curo il dolor;  
Mi appresta la morte,  
Fedele è il mio cor.
- Oro.** (Ammiro e mi piace  
In lui quell'ardir,  
Sarebbe capace  
D'odiarmi e morir.  
Non cura ritorte  
Disprezza il dolor.  
È prole d'un forte,  
Magnanimo ha il cor!)  
Adunque vanne! e immemore *freddamente.*  
La mia clemenza oblia!  
Ma, giovinetto, ascoltami,  
Odi un consiglio in prta!  
*Indicando il palazzo di Giovanna.*  
Là vedi quell'ostello?
- Arr.** Ebben?

Oro. La soglia mai  
Non dei varcar di quello.

Arr. E perchè?

Oro. Lo saprai? (*In tuono misterioso*)

Paventa, che il tuo core  
Arda d' infausto amore!...

Arr. O ciel!

Oro. Ei già divampa

Qual fiamma, e t' arderà.

Arr. Chi disse a te?

Oro. Tu il vedi:

Leggo nel tuo pensiero!

Per me non v' ha mistero,

Tutto a me noto è già!

Ah! fuggi, io tel ripeto!

Arr. E con qual dritto?

Oro. Incauto!

Il dissi, il voglio, v' a!

Arr. Non curo il tuo divieto:

Freno il mio cor non ha!

Oro. Temerario! quale ardire!

Meno altier t' arrendi a me.

Non destarmi in sen quell' ire

Che cadran su voi, su te!

Arr. Implacato io son, l' ardire

Di grand' alma è innato in me.

L' ica tua mi può colpire,

Ma non tremo innanzi a te!

Oro. Freno al tuo folle ardire!

E quella sogha non varcar giammai

lo tel comaado!

Arr. Tu?

Oro. Sì, la tua sorte

Or ne dipende.

Arr. Per lei disfido io morte!

*Sale i gradini del palazzo di Giovanna: batte,  
la porta s' apre: Arrigo ci entra. Orosmano  
lo guarda con commozione, ma senza sdegno.  
Esala il Sipario.*

*Fine dell' Atto Primo.*

## ATTO SECONDO

Il teatro rappresenta una ridente valletta presso  
Palermo alla riva del mare. A dritta colline  
fiorite, sparse d' agrumi. In fondo il mare.

### SCENA I.

*Due uomini arrivano in una piccola barca, e  
guadagnano la riva. Il Pescatore, che la con-  
duce si allontana. Corrado solo.*

Cor. O terra mia nativa, alfin ti veggo.

Ancor io ti saluto

Dopo sì lunga assenza;

Il tuo fiorente suolo

Bacio, e ripien d' amore

Reco il mio voto a te, col brando e il core!

O sacra terra, suolo adorato,

De' miei verd' anni riso d' amor.

Da fera guerra, tanto straziato:

Alla tua gloria, ritorna ancor.

Chiesti aita a scacciare i feroci,

Ramingai per castella e città.

Ma insensibili al pianto alle voci.

Rispondeano con vana pietà.

O mia patria il tuo prisco valor

Si ridesti, ed il barbaro muor.

### SCENA II.

*Manfredi e parecchi compagni di Corrado ap-  
prodanò colle barche, e discendono dalla col-  
lina a dritta e gli fan cerchio.*

Cor. (*a Manfredi*). Ai nostri amici nunzio

Vola di mia venuta,

E della speme che in lor cor ripongo.

Tu va in traccia d' Arrigo: e lui preveni.

(*ad un altro*) A Giovanna tu ancora,

*Il Vesp. Sic.*

Che qui entrambi li attendo , e fra brev' ora  
I due partono, gli altri si fanno intorno a Corrado.

Coro Guerriero di Trinacria  
Stringiamci al vessillo ;  
Si piombi al primo squillo  
Sul crudo Saracen.

Cor. Tu seconda , eterno Iddio ,  
De' magnanimi il desio ;  
Dopo tanto e tanto duolo  
Lieta un' alba alfin spuntò !  
Non rimanga d' Affri un solo ,  
Poi contento io morirò.

Coro ( a mezza voce ) Guerriero di Sicilia.  
Stringiamci al suo vessillo ,  
Si piombi al primo squillo  
Sul crudo Saracen.

Cor. Partite , silenzio ,  
Prudenza ed ardir ! ( il Coro parte )  
scorgendo Giovanna ed Arrigo.  
Alfin , diletti amici !  
Io vi riveggo !

SCENA III.

Giovanna , Arrigo , e detto.

Cor. andando incontro. Mia Giovanna!.. Arrigo!

Gio. È lui !

Arr. Corrado ! amico !

Cor. Il vostro servo !

Gio. Nostra sola speranza.

Cor. La Sicilia trascorsi  
Chiedendo ovunque aita !

Gio. ( con ansietà )

Or dimmi , d' Agrigento è nostro il voto ?

Arr. Dimmi è per noi ?

Gio. Che ti promise ?

Cor. Nulla

Ancor ! qualche cittade ne promette  
Di prodi e d' or soccorso ,  
Allor che questa all' armi sorga intera !  
A tal prezzo è per noi. Le nostre schiere

Dite son pronte ? che sperate omai ?

Arr. Ahi ! poco han forte il core !

Ma l' avuta sconfitta

Ha la incertezza nel loro sen confitta !

Cor. È giunto il giorno alfine ,

Che a combatter ci chiama :

Oppriam !

Arr. Già lo tentai ! scarsa di forze

Esita la cittade !

Cor. Ebben , dovremo

Suo malgrado tentare

Un mezzo audace estremo !

A guerresco cimento

Lo chiami il Musulmano ,

E provocato ognun non s' armi invano.

Arr. E presso sia tal giorno !

Gio. Le fidanzate coppie

Che a piè dell' ara con solenne rito

La cittade congiunge

Pretesto fian !..

Arr. Ivi de' Musulmani

Cor. E Siculi Guerrieri.

A fronte stan. Facile il labro corre

Alla rampogna , ed all' acciar la mano.

Fremon l' ire , e la pugna arde e divampa

Allora un cor , che il mio desir coroni ,

E un braccio io vò !

Arr. Ma quale ?

Cor. Il tuo.

Arr. Disponi.

( Corrado parte a dritta ).

SCENA III.

Arrigo , Giovanna.

Gio. ( ad Arrigo dopo un istante di silenzio ).

Quale , o prode , al tuo coraggio

Potrò rendere mercè ?

Arr. Il mio premio , è nell' omaggio ,

Che depongo al vostro piè.  
**Gio.** D' Orosmano minaccioso  
 L' ira in te , nulla potè ?  
**Arr.** Con lui tutto ... io sì ... tutt' oso ,  
 E sol tremo innanzi a te.  
 Ma le tue luci angeliche  
 Fuggon lo sguardo mio !  
 Ah no ! perdona al misero ,  
 Cui tu riveli un Dio !  
 T' amo , Giovanna , sappilo :  
 Altra non vò mercè ,  
 Che il dritto di combattere  
 E di morir per te.  
**Gio.** Presso alla tomba ch' apresi ,  
 In preda al mio tormento ,  
 Non so frenare il palpito ,  
 Che nel mio petto io sento !  
 Tu , dalle sedi eteree ,  
 Che ascolti il mio dolor ,  
 Fratello , deh ! perdonami ,  
 S' apro agli affetti il cor !  
**Arr.** Io ben' intesi ? tu non mi dispreggi !  
 L' ardito voto del mio cor perdoni !  
 Tu , d' un soldato umile  
 Non isdegni la fede ,  
 E l' oscura miseria ?  
**Gio.** Il mio fratel , deh ! vendica ,  
 E tu sarai per me  
 Grande siccome un re.  
**Arr.** Su questa terra misero ,  
 Solo , e deserto stò.  
**Gio.** Il mio fratello vendica ,  
 Arrigo , e tua sarò !  
**Arr.** Sì , lo vendicherò !  
**Gio.** Il giuri ?  
**Arr.** Il giuro !  
 O donna , io tel prometto :  
 Lo giuro sull' onor !  
**Gio.** Il giuramento accetto.  
 Riposo sul tuo cor !

## SCENA IV.

*Ouar , con seguito di Soldati Saraceni , e detti.*  
**Oma.** ( *porrendo un foglio ad Errigo* ).  
 Guerriero , questo foglio.  
 Orosmano t' invia.  
**Arr.** Un invito alla festa ! ( *Leggendo con stupore* ).  
**Oma.** Eccelso onore.  
 Egli ti rende affè !  
**Arr.** Ch' io non accetto !  
**Oma.** Cotesto gran favore ,  
 Delitto è ricusar !  
**Arr.** Pur lo ricuso.  
**Oma.** Ed in suo nome allora io tel comando !  
 Con noi ne vieni , e tosto ( *Con alterigia* ).  
**Arr.** Ah ! no , l' oltraggio  
 Non soffrirò ( *Sguainando la spada* ).  
**Oma.** Soldati !  
*Facendo un gesto ai Soldati , che assalgono*  
*Arrigo , e lo disarmano.*  
**Glò.** Che festi , oh ciel !. ( *ad Omar* ).  
**Oma.** Compito ho il mio messaggio.  
*Le mostra Arrigo , che i Soldati trascinan via ,*  
*quindi si allontana.*  
**Gio.** Accoppiare il dileggio ,  
 A tanto insulto ! è infame.

## SCENA V.

*Corrado , e detta.*

**Gio.** Arrigo ....  
**Cor.** Sei turbata ?  
*Entrando in fretta , ed accorgendosi del turbamento*  
**Gio.** A forza tratto  
 Viene alla reggia !  
**Cor.** ( *con dolore* ) Ahimè ! nuovo ritardo  
 Alla battaglia : in lui ,

Nel valente suo cor fidammo, or certo  
Egli è perduto.

*Gio.* Ah no! libero ei sia.  
(con risolutezza). L' onore il vuol.

*Cor.* Silenzio!  
Gran gente, il vedi, verso qui s' avvia.

## SCENA VI.

*Giovani d' ambo i sessi discendono dalle colline in abiti festivi al seguito delle dolci fidanzate. Costanza è fra queste. D'altra parte s'avanza Guido alla testa degli Sposi. Manfredi, ed alcuni amici di Corrado a lui si avvicinano. Costanza e Guido si prostrano a Giovanna. Quà hanno principio le danze, che vengono interrotte da Abdul ed Alahor, che arrivano attraversando la scena alla testa di numerosi Saraceni. Abdul accenna ai danzatori di continuare, ed ordina ai Saraceni di riposarsi. I Saraceni contemplano lo spettacolo con curiosità. Il Dialogo seguente ha luogo, durante la danza.*

*Abd.* Le vaghe spose affè! son pur gentili!

*Cor.* (ad Abdul.) Ed a voi care!

*Abd.* Assai.

*Cor.* (Sorridente.) Lessi nel pensier vostro!

*Abd.* E chi sei tu?

*Cor.* Vostro amico sincero.

*Ala.* Chi tu sia ben t' apponi?

*Abd.* Mira son pur graziose?

*Ala.* Sono l' Ouris divine!

*Abd.* Festose a nozze van.

*Cor.* (alzando le spalle). Che importa.

*Ala.* E i loro sposi?

*Cor.* a mezza voce, con intenzione marcata.

Al vino ed all' amor.

*Abd.* Ebben?

*Cor.* (a mezza voce). Scherzar si puote.

*Ala.* Abdul noi siamo i vincitori.

*Abd.* Intendo

Scherziam colle donnine.

*Cor.* A voi! da bravi!

*Abd.* (In tuono allegro). Allegri, che il Profeta,  
D' amor le dolci imprese a noi non vieta.

*Le coppie dei giovani sposi sempre più popolano la scena, e la danza si anima. I Saraceni si accostano tutti alle coppie facendo delle cerimonie alle donne, Abdul fa il galante con Costanza, in modo che Guido e gli altri sposi indispettiti si adontano e minacciano i Saraceni, questi raddoppiano le loro galanterie colle fanciulle, ma giunti ad un certo punto i Siciliani si avventano ai Saraceni, questi traggono le sciable. Guido e i suoi compagni retrocedono spaventati. Manfredi porta la propria mano all' elsa della spada, ma Corrado lo arresta, e gli fa cenno di vegliare con lui alla difesa di Giovanna, che è collocata fra loro, all' estrema dritta del Teatro.*

*Abd. Ala.* Saraceni. Confortan la guerra

Le belle e l' amor!

Per noi dalla terra,

Bandito è il dolor.

(alle donne) Carina sii mia,

A che quel rigor?

Sarebbe follia

Niegarti al mio cor.

(Siciliani d' ambi i sessi). Su inermi tu stenti,

Su donne l' imper:

L' azione, che imprendi

È indegna, o guerrier.

E' fero, spietato

Chi irride al dolor,

E' un vile, esecrato,

Chi insulta all' onor!

*Abd.* a Costanza, galantemente

Calmati, o mia fanciulla.

*Cos.* Ah! mi lascia!

*Abd.* (c. s.) Il timor discaccia omai!

Il tuo guerriero, o bella adorerai.

*A dritta, diversi Siciliani si sono avvicinati a Corrado e Giovanna, per difenderla, la zuffa, come sopra si è detto, e per cominciare.*

*Abd.* (ai Saraceni, additando Corr. e Gio.)

Si rispetti costei!

A lui si serbi, amici,

Che c' indicò la via d' esser felici.

(I Saraceni raddoppiano sempre le loro galanterie, i Siciliani riprendono con maggior forza).

*Abd. Ala. Saraceni.* Confortan la guerra.

Le belle e l'amor!

Per noi dalla terra

Bandito è il dolor.

Carina sii mia

A che quel rigor?

Sarebbe follia

Niegarti ai mio cor.

*Cos. e donne.* Per poco fingiamò.

Piegarci all' amor:

Guardar noi sappiamo

Da forti l' onor:

O il sangue versato.

Dei nostri sarà,

E in lutto cangiato

Il gaudio verrà.

*Siciliani.* Su inermi tu stendi

Su donne l' imper!

L' azione, che imprendi

E indegna, o guerrier!

E' fero spietato,

Chi irride al dolor:

E' un vile, esecrato

Chi insulta all' onor!

*Le donne assicurano i loro uomini della loro fedeltà, e viano con i Saraceni, che le conducono con loro, facendo sempre i galanti.*

*Corrado, Giovanna, Manfredi, Guido, Siciliani.*

*Al rumore succede il silenzio. Tutti i Siciliani collocati in cerchio nel mezzo del Teatro cantano a voce bassa il coro seguente, mentre, che Corrado, Giovanna, e Manfredi, osservano in silenzio ed accompagnano i sentimenti, che successivamente agitano gli altri.*

*Gui. Coro.* Il rossor mi copri, — il terror ho nel sen,

Tutta ancor, l'onta ria — divorar mi convien.

Pur mi par sentir già — ribollir nel mio cor.

D' un lion, che piagò — ferreo strale, il furor.

*Gio. a' fidanzati, mostrando Corrado.*

Per lui non ebbe oltraggio.

*Cor.* Rispetto in lor parlò.

*Gui.* E ver:

*Gio.* (c. s.) Onore al suo coraggio.

*Cor.* I vili, ognun sprezzò.

*Gui. Coro.* E' ver.

*Gio. a Guido.* Tu alma timorosa.

*Cor.* E colma di terror.

*Gio. guardando Guido e gli altri con disprezzo.*

Lasci, che la tua sposa

Seguisse il traditor.

*Cor.* Frenar si ponno, e timidi

L' odio covare in sen!

*Gio.* Ben ai tremanti, e ai deboli

Insulta il Saracen!

*Gui. Siciliani.* Crescendo fino all' ultimo grado

di furore.

Troppo già — favellò — il dolor — nel mio sen.

Ben è ver — l'onta ria — vendicar — ci convien.

Taccia omai — la viltà! — già potè — nel mio cor.

D' un lion — più fatal ribollire — il furor.

## SCENA VIII.

*In mezzo alle grida, che s'innalzano, una musica graziosa ed allegra si fa sentire. Tutti corrono sulla sponda, e veggono avanzarsi delle barche splendidamente adorne, in una delle dame Siciliane elegantemente abbigliate, in altra Ibraim ed altri Ufficiali Saraceni. Le dame alcune suonano delle chitarre, ec.*

*Coro (dalle barche)* Del piacer s'avanza l'ora!  
Colle grazie dal tuo cielo,  
Dio d'amor, deh! scendi ancora  
A far lieti i nostri dì!  
Gaia in viso, e senza velo  
Qual la vaga Citerea,  
Vieni a me verate Dea,  
Fresco è il vento e imbruna il dì.

*Cor.* Portati in sen di così ricche prore  
Ove si recan?

*Gio.* Da Orosmano, a festa!

*Cor.* Si voli adunque, amici  
Su l'orme loro!

*Gio.* E come?

*Cor.* Sotto larva fedele  
Ignoto io mi terrò: qual folgor ratto  
Piomberò sul crudele  
Tra le festose genti  
Che voto al mio furore!

*Gui.* (a mezza voce, tremante). E spade avran!

*Cor.* (a mezza voce). E noi l'ardire, il core!

*Coro (dalle barche).* Del piacer s'avanza l'ora Ec.

*Gui.* Siciliani (a voce bassa).

Troppo omai favellò .... Ec.

*Cor. Gio. Man.* Troppo omai favellò .. Ec.

*Le barche continuano la loro marcia, mentre che Corrado, Giovanna, Manfredi, Guido, e tutti i Siciliani fanno gruppi a sinistra del Teatro. Cala il sipario.*

*Fine dell' Atto Secondo.*

## ATTO TERZO

Gabinetto nel Palazzo, dove alloggia Orosmano.

SCENA I.

Orosmano.

Oro. (seduto ad un Tavolo).

**S**i, m'abborriva, ed a ragion! cotanto  
Ver lei fui reo, che il padre un dì l'uccisi!  
E me odiava e fuggiva!... e per tre lustri  
N'andai ramingo, e rinnegai mia fede.  
Vendetta ottenni; ma già spenta ell'era.  
(*toglie dal seno un foglio*). E me crudel, poi chiami  
Foglio, che presso a morte  
Vergò la fatal donna:  
Quanti affetti diversi in me richiami!  
*Legge.* » O tu, cui nulla è sacro! se la scure  
» Sanguinosa minaccia  
» Il prode Arrigo, onor del patrio suolo,  
» Risparmia almen quell'innocente capo!  
» E quel del figlio tuo!  
Mio figlio!

SCENA II.

Omar, e detto.

*Oma.* Il cavaliere  
Ricusava protervo qui venirme,  
E qui fu tratto a forza!

Oro. Sta ben!

*Oma.* Qual pena inflitta

A lui sarà?

Oro. Non cale,

Ei si rispetti, e in alto onor si tenga.

Or vanne, Omar, al mio cospetto ei venga.

*via Omar.*

SCENA III.

Orosmano solo.

In braccio alle dovizie,  
In seno degli onor,  
Un vuoto immenso, orribile  
Regnava nel mio cor.

Ma un avvenir beato  
 Or s' apre innanzi a me,  
 Se viver mi fia dato,  
 Figlio, vicino a te!  
 L' odio invan da me il separa.  
 Invan l' agita il furor!  
 Vingerà quell' alma ignara  
 La pietà del genitor!  
 In braccio alle dovizie,  
 In seno degli onor,  
 Un vuoto immenso, orribile  
 Regnava nel mio cor.  
 Ma un avvenir beato  
 Or s' apre innanzi a me,  
 Se viver mi fia dato,  
 Figlio, vicino a te!

## SCENA IV.

*Orosmano, ed Arrigo.*

*Arr.* Sogno, o son desto! umile  
 E sollecito accorre  
 Ognuno ai miei desiri, e d'un mio cenno.  
 Lieto si mostra!  
 (*ad Orosmano*). Novel giuoco è questo  
 Iuver di strana sorte,  
 Se da te non m' aspetta altro, che morte!  
*Oro.* La spero invan! senza timore omai  
 Libero in queste soglie  
 Tu puoi chiamarmi ingiusto,  
 E vane insidie contro me tramare!  
*Arr.* Difendere i suoi lari è nobil scopo:  
 Io combatto un nemico!  
*Oro.* In campo aperto  
 Colla spada io ferisco, e tu dà tergo  
 Nell' ombra vibri! nè oseresti audace  
 Fissarmi in volto! or mira! e a te dinanzi  
 Senza difesa io sto! (*guardando'o*).  
*Arr.* Per mia sventura!  
*Oro.* O stol'o, cui salvò la mia clemenza,  
 A sì dura mercè, m' hai tu serbato?  
 Ti credi generoso, e hai core ingrato!

Quando al' mio seno per te parlava  
 Pietà sincera d' un cieco error,  
 Quando un fellone, in te salvava  
 Arrigo, nulla ti disse il cor?  
*Arr.* (*a porte*). (Alla sua voce rabbrividoisco,  
 Invan bandisco il mio terror!)  
*Oro.* E al duolo intenso, che m' ange intanto  
 La giovin alma non palpito?  
 E pur, tu il vedi! stilla di pianto!  
 Sul mesto ciglio per te spuntò!  
*Arr.* (*c. s.*). (A qual tormento nuovo, spietato  
 Il crudo fato mi condannò!)  
*Oro.* Ebben, Arrigo! se il mio tormento  
 L' ingrato core non ti colpì  
 Or di tua madre leggi l' accento.  
*Arr.* Che! di mia madre?...  
*Oro.* Sì, ingrato, sì!  
 (Mentre contemplo quel volto amato  
 Benchè velato d' atro dolore,  
 L' alma è commossa, io son beato,  
 Tutto ho ripieno di gaudio il cor!)  
*Arr.* (*leggendo*). Giova! e fia vero! sogno, o  
 sen desto  
 Cifre materne! quì sul mio cor.  
 (*getta un grido*). O ciel! che scopro! arcan funesto  
 Mi si rivela, fremo d' orror!  
*Oro.* (*appressandosi ad Arrigo, che rimase im-*  
*mobile e annichilito*).  
 Ma che? fuggi il mio sguardo,  
 O figlio?  
*Arr.* Inorridisco (*trasalendo*)  
*Oro.* Non sai tu dunque qual mi son?  
*Arr.* Giovanna.  
 Io t' ho perduta! (*con dolore*).  
*Oro.* Il mio potere, Arrigo,  
 Sconosciuto t' è dunque?  
 Sono Orosman!  
*Arr.* (*Giovanna, io t' ho perduta!*)  
*Oro.* Sol che tu accenni, a te concesso fia  
 Dal mio poter quando domandi e spero!

Titoli , onor , dovizie ,  
Quanto ambizion desia ,  
Io tutto a te darò !

*Arr.* Al mio destin mi lascia ,  
E pago allor sarò !

*Oro.* Ma non sai tu , che splendida  
Fama suonò di me !  
È il nome mio glorioso .

*Arr.* Nome esacrato egli è !

*Oro.* Parola fatale !  
Insulto mortale !

La gioja è svanita  
Che l' alma sperò !

Giustizia suprema ,  
Tremendo anatema ,

Che un barbaro figlio  
Sul padre scagliò !

*Arr.* Al padre è fatale

L' insulto mortale ,

La gioja è svanita ,

Che l' alma sperò !

Giustizia suprema ,

Tremendo anatema ,

Che un figlio percuote ,

Che al padre imprecò ! ( *per partire .* )

*Oro.* ( *trattenendolo* ) . T' arresta Arrigo plachisi !

Quell' ostinato core !

*Arr.* Lasciami , o crudo , lasciami ,

In preda al mio dolore .

*Oro.* Invano , o figlio , crudel mi chiami

( Del padre vincati la prece e il duol ! )

*Arr.* Fuggir mi lascia , s' è ver che m' ami !

Ad altro lido ad altro suol !

Ah ! volare al tuo sen io pur vorrei ,

Ma nol poss' io .

*Oro.* Chi tel vieta , ingrato ?

*Arr.* Lo spettro di mia madre

Che tra noi si pone .

*Oro.* ( *con sommo dolore* ) . O figlio mio .

*Arr.* Suo carnefice fosti , e l' alma è rea .

Se vacillar fra voi tanto potea !

Ombra diletta , che in ciel riposi ,

La forza rendimi , che il cor perdè !

Su me i tuoi sguardi veglin pietosi ,

E prega , o madre , prega per me .

*Oro.* L' ardente prego del genitore

È nulla , Arrigo , nulla per te ?

Apri il tuo seno , ch' io t' apro il core ,

T' arrendi alfine , o figlio , a me !

*Arrigo si toglie con impeto dalle braccia di Orosmano , che tenta ritenerlo , e fugge a sinistra . Orosmano lo segue collo sguardo , e con atto di dolore si allontana . La scena cambia e rappresenta una magnifica sala disposta per una sontuosissima festa .*

SCENA V.

*Musulmani , e Nobili Siciliani , che vanno e vengono . Entra Orosmano preceduto da guardie , e dai suoi Uffiziali . Egli si colloca sopra un seggio elevato , e fa cenno a ciascuno di sedersi . Comincia la festa , e la danza .*

*Oro.* O splendide feste

O notti feconde

Di danze gioconde

Di rare beltà .

Son raggio celeste

Quei vivi splendori

Che infondon nei cori

Amor , voluttà !

*La folla si disperde negli appartamenti del palazzo , e nei giardini . La scena resta per un istante vuota .*

SCENA VI.

*Arrigo , dalla dritta : è seguito da Giovanna e Corrado , mascherati .*

*Cor.* a bassa voce ad Arrigo . Su te veglia l' amistade

*Arr.* ( Cielo ! il cor non m' ingannò . )

*Gio.* Su te veglia l' amistade !

*Arr.* ( Ah qual voce al sen vibrò )

*Giovanna e Corrado si scoprono .*

O Giovanna! Oh qual sorpresa!  
Per voi gelo di spavento!

Qui perchè vi siete resa?  
Gio. Per salvarvi!

Cor. E il Siciliano

Vendicar!

Arr. con incertezza. Parla somnesso!

Per me nulla omai pavento!

Sono libero .... ma voi

L'ira sua temer dovete,

E fuggir gli sdegni suoi.

Cor. Sii tranquillo!... il traditor!

Arr. Zitto, ci odono! (Oh terror!)

Mostrando loro alcuni Saraceni, che entrano

nella sala.

A 3. Allegramente, sul motivo della danza, che

echeggia nell'interno.

O splendide feste!

O notti feconde

Di danze gioconde

Di rara beltà!

Son raggio celeste

Quei vivi splendori,

Che infondon nei cori

Amor, voluttà!

I Cori entrano dal fondo, Arrigo, Corrado,

Giovanna restano ancor soli per un istante

sul davanti della scena: ma si ode sempre

da' vicini appartamenti il suono della musica

della danza.

Gio. ad Arr. (a mezza voce).

In fra gli allegri vortici

Delle intrecciate danze.

Cor. (c. s.). Sotto le larve ascondono

I fidi le sembianze.

Gio. (cingendo Arrigo con una ciarpa cilestre).

A tale ciarpa serica

Ciascun di noi fia noto!

Cor. Nostri guerrieri intrepidi

Non colpiranno avuoto!

Gio. E in brevi istanti vindice  
Qui brilli il nostro acciar.

Cor. Dalle ridenti immagini  
Allo svegliarsi amaro.  
Qui Orosman cadrà.

Arr. Spaventato. Gran Dio! (Di lui pietà!)

Cor. Sorpreso. Impallidisci?

Arr. (c. s.). Intenderti

Alcun potrebbe!

Gio. E chi?

Cor. Vedendo entrare Orosmano, e coprendosi

il volto. Ei stesso

Arr. A parte tremando. (O giorno infausto!)

Cor. Ad Arrigo. Tra pochi istanti qui!

Compare Orosmano in mezzo a Saraceni, e

Dame Siciliane ec.

Tutti. O splendide feste,

O notti feconde ec.

Giovanna e Corrado si allontanano, perdendosi

nella folla, mentre tutti passeggiano nelle sale.

Orosmano s'avvicina ad Arrigo, che si trova

solo sul davanti della scena.

SCENA VII.

Orosmano, Arrigo, poi tutti.

Oro. ad Arr. Di tai piacer per te novelli, pago

sei tu?

Arr. a mezza voce. Per te fatale aura qui spira,

va!

Oro. Che temer degg'io?

Arr. Io dir nol posso! Eppure!

Ancon ti prego! vanne!

Pavento pe' tuoi giorni!

Oro. E a mia salvezza or vegli! e per me tremi?

con gioja. Ah! s'apre alfin quell'anima.

Al mio paterno affetto!

Gli errori tuoi dimentico

Vien, che ti stringa al petto!

Arr. T'arresta!

Oro. freddamente. Io resto allor.

Arr. Incauto! e tu cadrà! (Con calore).

Segno a vendetta lor!  
**Oro.** Non l'oseran giammai!  
**Arr.** *Portando la mano al petto.*  
 Su questa ciarpa ... mirala!  
 Io pur giurava....  
**Oro.** Invano!...  
 Segno del disonor, *Gli strappa la ciarpa.*  
 Io te la strappo insano. *Sdegno di Arrigo.*  
 Fremi!... dei tradimenti.  
 Tutto l'orror tu senti;  
 Il veggo! Sei mio sangue,  
 E non sei traditor!  
**Arr.** *Con calore.* No, no, non son colpevole  
 Fedel resto all'onor!  
 Ma tu, deh! m'odi, involati  
 Ai voti miei deh! cedi.  
 Vanne!  
**Oro.** Sperarlo è inutile!  
**Arr.** *Scorgendo parecchi gruppi di Siciliani, che vanno avvicinandosi.* Già a te s'appressan...  
 Vedi!  
 Già ti circondan... eccoli!  
 Brillan gli acciar su te!  
**Cor.** *Ed i suoi, circondando Orosmano, ed a voce bassa.*  
 Guerra ai feroci! L'ultimo  
 Di per gl'infidi egli è:  
 Feriam! su su Sicilia!  
**Arr.** Fermate.  
**Oro.** Affrica a me.  
*Giovanna, che ha preceduto Corrado si è lanciata la prima per ferire Orosmano. Arrigo si getta innanzi a lui, facendogli scudo del suo petto.*  
*A tal vista, Giovanna s'arresta, e con spavento lasci cadere il pugnale. I Saraceni sono accorsi alla voce del proprio capo, traendo le spade, e facendogli corona.*  
**Oro.** *ad Omar ed Ibrahim.*  
 Tra ceppi olà, si adduca ognun, che fregio  
 Orna simil (*Mostrando la ciarpa di Corrado.*)

La morte a lor. Costui.  
 (*addita Arrigo*). Sia salvo! lo pregio in lui  
 Lealtà del nemico.  
**Cor.** (*a parte*). (O tradimento!)  
**Oro.** Ei protesse i miei di, svelò le trame  
 Che varranno a costar supplizio infame!  
**Cor.** *Gio. Gui. e tutti i Sicil. (mostrando Arr.)*  
 Colpo orrendo, inaspettato  
 E sì perfido, sì ingrato!  
 Gli sia pena il suo rossor!  
 Onta al vile al traditor!  
 (*con entusiasmo, e sommo sdegno*).  
 O terra adorata,  
 Mio primo sospiro,  
 Ti lascio prostrata  
 Nel grave tuo duol!  
 Il santo tuo spiro  
 Più bello s'accenda,  
 (*mostra Arr.*). E fosca a lui renda  
 La luce del sol!  
 A voi l'infamia  
 La gloria a me!  
**Arr.** Nel mio petto esterefatto  
 Cessò il battito del cor!  
 L'onta rea di tal misfatto  
 Fa palese il mio rossor.  
 Per colpa del fato  
 In preda al deliro,  
 Di sangue bagnato  
 Ho il caro mio suol!  
 O speme! il tuo spiro  
 Nel seno è già spento;  
 Non veggo, non sento  
 Che lutto, che duol!  
 A lor la gloria,  
 L'infamia a me.  
**Oro.** *Saraceni.* O Profeta! a te la lodò  
 Salga umil dai nostri cor!  
 Che salvasti il sen del prode  
 Dall'acciar dei traditor!

Rivolgi ora grato  
 Al cielo il sospiro,  
 Da morte salvato  
 Cessò il nostro duol.  
 Più nobil desiro  
 Il petto t' accenda  
 E viva a te splenda  
 La luce del sol.  
 A voi l' infamia,  
 La gloria a me!

*Arr. (avvicinandosi a Gio. Cor. ed agli altri).*

Pietà!... Giovanua!... amici

Vi muova il mio dolor!

*Cor. Siciliani. (Respingendoto).*

No, no, mente l' iniquo,

Indietro il traditor!

*Oro.* Io ti saprò difendere,

Lieto con me vivrai!

*Arr. con accento disperato.* No, lasciami! giammai!

*Cor. con sprezzo.* Or che il nemico, è scudo a te.

Di doppia infamia, segno sarai.

*Ai compagni.* A noi la gloria la morte a me.

*Cor. Gio. Gui. Siciliani.*

O terra adorata... *Ec.*

*Arr.* Per colpa del fato... *Ec.*

*Oro. Saraceni.* Rivolgi ora grato... *Ec.*

*Ad un gesto di Orosmano, vengon trascinati via*

*Corrado, Giovanna e i Siciliani. Arrigo vuol*

*correre dietro di loro. Orosmano il trattiene.*

*Corrado e Giovanna lo respingono con disprezzo,*

*nel mentre ch' egli loro tende le mani in*

*atto di supplicare. Oppresso, annichilito, Ar-*

*rigo vacilla e cade nelle braccia di Orosmano.*

*Gala il sipario.*

*Fine dell' Atto Terzo.*

Cortile d'una fortezza. A sinistra una stanza, che conduce all' alloggio dei prigionieri. A dritta cancello che comincia all' interno della fortezza. Nel fondo cresta merlata d' una parte delle mura e porta d' ingresso custodito da guardie.

SCENA I.

*Arrigo, presentandosi alla porta d' ingresso.*

*Arr.* **E** d' Orosmano il cenno:

Per suo voler supremo

M' è concesso il vederli... a me li adduci.

*le guardie lo lasciano entrare.*

*Una guardia: alla quale Arrigo avrà mostrato un' ordine si allontana dalla porta a sinistra dello spettatore.*

Così voi qui gemete

In orrida prigion, dilette amici,

Ed io, cagion dei mali vostri, in ceppi

Fra voi non sono! e vittima nel fato,

Mal sottrarmi poteva al don fatale

Che m' avvilisce! ingiurioso dono!

Vergognoso favore!

Più della vita è caro a me l' onore!

D' un indegno sospetto

Io vengo a discolparmi, ma vorranno

Essi vedermi? udir le mie difese?

Son spregiato da lei

E in odio a tutti... io che per lor morrei!

Giorno di pianto,—di fier dolore!

Mentre l' amore

Sorrise a me.

Il ciel dirada — quel sogno aurato,

Il cor piagato

Tutto perdè!

Sovra il mio capo — il folgor scoppia

E in me raddoppia

L' atro dolor!

Nel tuo disprezzo — vivere, o cara

È pena amara,

È morte al cor!

SCENA II.

*Giovanna uscendo dalla prigione a sinistra, condotta dalla guardia, che le mostra Arrigo, e si ritira.*

*Gio. avanzandosi e conoscendo Arrigo, getta un grido.*

O sdegni miei tacete—fremere mi sento il core,  
Forse a novel tormento—mi serba il traditore?

*Arr. supplichevole.* Volgi il guardo a me sereno  
Per pietà del mio pregar;  
Mi perdona! o lascia almeno  
Che al tuo piè poss'io spirar!

*Gio. fieramente.* Del fallir mercede avrai  
Nei rimorsi del tuo cor!  
Il perdono... a te?... giammai!

Non lo spero un traditor!

*Arr.* Non son reo, tremendo fa'ò

Su me scaglia il disonor;

Non son reo, ma sventurato

E innocente io sono in cor!

*Gio.* Mal, fellone, accusi il fato,

Se ti copre il disonor;

L'anatema è già scagliata

Sul tuo capo o traditor!

Non fu tua mano, o indegno! (*con sdegno.*)

Che disarmò il mio braccio, allor che il ferro

Vibrava in lui—nel Musulman?

*Arr. con accento di disperazione.* Mio padre!

*Gio.* Tuo padre!

*Arr.* Ahi! noto orribile

Fatal legame è questo!

Mortale, orrendo vincolo

Per sempre a me funesto!

Eternamente, a pardermi

Mel rivelava il ciel!

Che far dovea, me misero!

In bivio sì crudel?

Tu del fratello ai lamenti II

Te stessa offrivvi invano,

Io di più feci: al barbaro

Sacrificai l'onor!

*Gio. (commossa).* O rio, funesto arcano

O doppio mio dolor!

Se sincero è quell'accento

Compatisci al suo dolor,

Tu, che vedi il suo tormento,

Tu, che leggi in fondo al cor!

Ma gli aborriti vincoli?

*Arr.* Già gli distrusse amore!

La vita, ch'egli diedemi

Ho resa al genitore;

Omai di me son libero,

Riprendo l'odio antico.

*Gio.* Ma il nome, le dovizie?

*Arr.* Tutto disprezza Arrigo!

Da lui vogl'io sol chiedere

Del mio soffrir mercè,

Il don di poter vivere,

O di morir per te.

*Gio. (con crescente emozione).*

Arrigo! ah! parli a un core

Già pronto al perdonare,

Il mio più gran dolore

Era doverti odiare!

Un aura di contento

Or calma il mio martir:

Io t'amo! e quest'accento

Fa liete il mio morir.

Gli odj ci fur fatali

Poser tra noi barriera!

Addio! ne attende il Cielo

Addio! mi serba fé

Io moro! e il mortal velo

Spoglio, pensando a te.

*Arr.* Pensando a me.

È dolce raggio,

Celeste dono

Il tuo perdono  
Al mio pentir.  
Sfido le folgori  
Del rio destino,  
Se a te vicino  
Potrò morir.

*Gio.* Or dolce all' anima  
Voce risuona  
Che il ciel perdona  
Al tuo pentir  
Sfido le folgori  
Del rio destino,  
Se a te vicino  
Potrò morir!

## SCENA III.

*Corrado, Arrigo, Giovanna. Corrado scortato da guardie, si avvicina a Giovanna, e s'avvanza verso di lei, mentre Arrigo s'allontana e mostrando l'ordine, di cui è munito, accenna alle guardie di partire.*

*Cor.* A bassa voce a *Gio.* e senza vedere *Arrigo.*  
Amica man, solleva al martir nostro.  
Questo foglio recò d'oltre le mura  
Della prigion.

*Gio.* Prende il foglio, lo apre, e lo legge a mezza

» Solca amico navile (voce

» Le vicin onde, ed è già presso al porto  
» Carco d'armati e d'oro!

*Cor.* (Con accento disperato). Ed io stommi tra  
Ah! del mio sangue a prezzo (ferri  
Potessi escirne .. ua giorno solo, un' ora!  
Nella pugna trovarmi, e poi si mora!  
(*Volgendosi riconosce Arrigo*).  
Ma chi vegg'io? costui  
Perchè miro al tuo fianco?

*Gio.* Il pentimento.  
Quivi lo addusse!

*Cor.* Un nuovo tradimento!  
Il suo complice vedi!

*Mostrando Orosmano che entra seguito da Omar ed altri Uffiziali.*

## SCENA IV.

*Orosmano, Omar, altri Musulmani, e detti.*  
*Oma.* Interrogando *Orosmano*, e mostrandogli  
*Gio.* e *Cor.*

I tuoi cenni, o signor!

*Oro.* Il lor supplizio

Tosto si appresti.

*Oma.* E pronto fia. Null' altro

Brami?

*Oro.* Le schiere in armi,

Nei destinati lochi.

Pronte a' miei cenni. Se battaglia brama

L'ardita gioventù, s'abbia battaglia!

Intendesti?

*Oma.* T' intesi! via.

## SCENA V.

*I detti, meno Omar.*

*Arr.* (vivamente ad *Oro.*) Perchè tai cenni!

*Oro.* Brevi istanti ancora

E giunta l' ultim' ora

Per lor sarà!

*Arr.* Di morte!

*Cor.* (con dolore) Morir mentre io sperava.

Guidar mie schiere alla vittoria ancora.

*Arr.* (a *Oro.*) Perdon! Io ten scongiuro

Grazia per loro, o me con essi uccidi.

*Gio.* (a *Cor.* con gioja) L'intendi tu.

*Cor.* Colui, che ci tradia.

Merta perir, ma non pei lari suoi

Vanne! di tanto onore (ad *Arrigo*)

lo ti proclamo indegno.

*Arr.* (con grido di sdegno). Ah!

*Oro.* Da lor tanto oltraggio a te spettava.

*Arrigo!* a te mio sangue!

*Cor.* Che?

*Gio.* (a mezza voce). Suo figlio.

*Oro.* A te scegli ingrato

Piuttosto morte, che con me la gloria!

*Cor.* Lui! suo figlio! o ria legge del fato!

O suol nativo che ho tanto amato.

Ad altra sfera m'innalza a voi!  
 Ma il tuo guerriero muor disperato  
 D'abbandonarti fra tanto duol!  
*Oro.* Sì, al loro ardire sarà troncato  
 Dalla mia mano per sempre il vol,  
 E da tant'odj sarà purgato.  
 Mia cara patria il tuo bel suol!  
*Arr.* Nella tua tomba, o sventurata  
 Per me cangiossi il patrio suol!  
 Ma non morrai donna adorata  
 O teo il giuro, morirò di duol!  
*Gio.* Addio, mia terra amata,  
 Addio fiorente suol!  
 Io sciolgo, sconsolata  
 Ad altra sfera il vol!  
*Coro (interno).* Dal profondo del mio cor  
 Grido a te: Pietà, signor!  
*Cor. (a Gio.).* A terra, a terra, o figlia  
 Prostriamci innanzi a Dio!  
 Già veggio il ciel sorridere.  
*Gio.* M'attende il fratel mio!  
*Arr. ad Orosmano, mo trandogli Giovanna*  
*Corrado inginocchiati.*  
 Pietà, pietà di loro  
 Sospendi il cenno, o qui con essi io moro!  
*Oro. (con isdegno).* Tu reo, tu pur colpevole  
 Audace assunto impredi!  
 E con qual dritto ai compiei  
 Intercessor ti rendi?  
*(con tenerezza).* Ma benchè ingrato, al figlio  
 Tutto congedo e dono:  
 Padre mi chiami Arrigo,  
 E ad essi, e a te perdono!  
*Arr.* O ciel!  
*Oro.* Indarno il mondo supplice.  
 Or mi cadrebbe al piè!  
 Ah! dimmi a fin « mio padre »  
 E grazia avran da me.  
*Gio. (ad Arr.).* Ah! non lo dir, e lasciami morir e;  
*Arr. (con accento di disperazione).* Giovanna.

*Gio.* Il tuo pentire  
 Deh! sia costante almen!  
*Oro.* Chiamami padre  
 E grazia avran da me. *(con forza).*  
*Gio.* Ah! non lo dir, disprezzo il suo perdono!  
*Arr.* Che far! chi mi consiglia?  
*Il Cancellò a dritta si apre: si vede la gran*  
*sala di giustizia, alla quale si ascende per*  
*parecchi gradini ed in cui si vedono molte*  
*guardie con torce in mano. Sul primo gradi-*  
*no sta Ibraim appoggiato alla spada.*  
*Arr. (gittando un grido).* Ma che vegg'io?  
*Oro. (con freddezza).*  
 Del supplizio è già presta  
 E attende il cenno mio.  
*Arr.* Cenno crudel, ingiusto, e iniquo cenno!  
 Quattro guardie discendono i gradini, e vengono  
 a circondare Corrado e Giovanna.  
*Cor. (alle guardie).*  
 Noi vi seguiam. A morte vieni. *(a Gio.)*  
*Gio.* A Gloria.  
*Arr.* Giovanna! o mio terror!  
*(coro di donne).* Ah! grazia, grazia!  
*(coro interno).*  
 Dal profondo del mio cor.  
 La folla che è dietro nel cortile della cittadella,  
 e dietro i soldati, s'inginocchia e prega. Cor-  
 rado e Giovanna, circondati dalle guardie, si  
 dirigono verso la gradinata. Arrigo si slancia  
 verso Giovanna vuol seguirla, ma è trattenuto  
 da Orosmano, che si colloca tra loro.  
*Cor. Gio.* Addio, mia patria, addio!  
 Appena i due toccano la soglia della sala di giu-  
 stizia. Arrigo gitta un grido.  
*Arr.* O padre, o padre!  
*Oro.* O gioia! e fia pur ver!  
 Olà di morte il cenno  
 Sospendo! a lor perdono!

*Grido unanime di gioja. Corrado e Giovanna circondati dai Soldati discendono la gradinata, e sono condotti vicino ad Orosmano.*

*Oro.* Nè basti a mia clemenza :

Qual d'amistà suggello

Tra eserciti rivali

D' Arrigo e di Giovanna io voglio il nodo.

*Gio.* ( *con voce soffocata.* ) No.

*Cor.* ( *Lo dei? Questa terra ed il fratello*

*Il vogliono, Giovanna! io tel consiglio.* )

*Oro.* Pace a tutti perdonol io ritrovai mio figlio.  
( *Volgendosi al popolo.* )

*Gio. Arr.* O mia sorpresa! o giubilo

Maggior d' ogni contento!

E muto il labro, e accento

A esprimerlo non ha.

Omai rapito in estasi

Di tanta gioja il core

S' apre al più dolce amore :

E' pegno d' amistà.

*Oro. Saraceni.* Risponda ogni alma al fremito

D' universal contento,

Di pace omai l' accento,

Ovunque echeggerà.

Lieti pensieri all' estasi

Rapiscono ogni core,

Il serto dell' amore

Coroni l' amistà.

*Cor. Siciliani.* Di quelle gioje al fremito,

Al general contento,

Di guerra il fiero accento

Fra poco echeggerà.

Allor vedremo il giubilo

Cangiarsi nel dolore,

Dai veli dell' amore

La guerra scoppierà.

*Arr.* ( *a Oro.* ) Deh! colma il nostro giubilo

Cotanto in sen oppresso,

E il sacro imen si celebri

Doman!

*Oro.*

Quest' oggi stesso

Allorchè il sole temperi

La vespertina brezza,

Quando all' occaso ei volgasi!

*Arr.* O cara, o diva ebbrezza!

*Cor.* ( *Tra poco, o ciel indomita*

*Tu forza a me darai!* )

*Arr.* ( *con tenerezza.* ) E il crederò. Giovanna?

Sei mia?

*Gio.* Son tua.

*Cor.* ( *Giammai!* )

*Gio. Arr.* O mia sorpresa! o giubilo, ( *Ec. ee. ee.* )  
*Orosmano s' incamina, tenendo per mano Gio-*  
*vanna ed Arrigo. Corrado rimane, circondato*  
*dai proprj amici. Cala il Sipario.*

*Fine dell' Atto Quarto.*

## ATTO QUINTO

Ricchi giardini nel palazzo ove alberga Orosmano in Palermo. In fondo gradinate, per le quali si sale agli appartamenti. A dritta l'ingresso del palazzo.

## SCENA I.

*Coro di Musulmani, e donne Siciliane:*

*Mus. (di dentro)* Si celebri alfino  
Tra i canti, tra i fior  
L'unione, e la fine.  
Di tanti dolor.  
E l'iri di pace,  
E' pegno d'amor.  
Evviva la face  
Che accese quei cor.  
Evviva la Glòria,  
Evviva l'amor.

*Donne (c. s.)* Di fulgida stella  
Hai tutto il splendor!  
Sei pura, sei bella  
Qual candido fior!  
Di pace sei l'iri  
Sei pegno d'amor,  
L'affetto che ispiri  
Seduci ogni cor!  
E' serto di gloria,  
Il serto d'amor!

## SCENA II.

*Le stesse in Scena. Giovanna in veste da Sposa scende dalla gradinata del palazzo a dritta. Le giovinette le muovono incontro, offrendole dei fiori. Indi Arrigo.*

*Gio.* Il don m'è grato, e pregio  
Di quei leggiadri fior,  
Delle vostr' alme ingenue  
Riflettono il candor!  
Oh! fortunato il vincolo,  
Che mi prepara amor,

Se voi recate pronube  
Felici augurj al cor!  
Sogno beato, caro deliro,  
Per voi del fato l'ira cessò!  
L'aura soave, che qui respiro  
Già tutti i sensi m'inebriò.  
Torni per te, Trinacria,  
Di pace il dì sereno,  
Assai vendette orribili  
Ti laceraro il seuo!  
Colma di speme e immemore  
Di quanto il cor soffrì,  
Io ti vedrò risulgere  
Come ai primieri dì.  
Sogno beato, caro deliro, ecc.

*Giovanna congeda le donne, che s'allontanano, in questo frattempo Arrigo discende penseroso dalla gradinata in fondo.*

*Arr.* Scendono i zeffiretti — a carezzarmi il viso,  
E di profumi eletti — inondano il mio cor.  
L'acque in tenor gentile — il dolce mormorio  
Sposano al gaudio mio — col riso dell'amor!  
Tutto il creato giubila — La terra è un paradiso.  
Ora che tu sei mia, — ora cha tuo sarò,

*Gio.* Io sarò tua per sempre — per sempre t'amerò!

*Arr.* Tu mi ami, o caro accento!.. in estasi rapita  
Esulta anima mia! — colmò i tuoi vuoti il ciel!  
Ah! di novel splendore — s'abbella la mia vita,  
Patre, che a te di fiori — vesta natura un vel.  
Mio dolce amor, Giovanna — Iddio per me ti fè,  
Celeste angiol tu sei. — raggio di sol per me.

*Alcuni Saraceni vengono alla porta del palazzo a cercare Arrigo, che ad un gesto di Giovanna, si decide a seguirli.*

Or deh! per poco lasciami

Volare al padre mio

Sarò qui tosto reduce!

*Gio.* Ah! presto riedi! Addio!

*Arrigo entra nel palazzo a dritta.*

*Corrado che disceude dallu gradinata in fondo e detto.*

**Cor.** Al tuo cor generoso  
Lieto annunzio qui reco io di speranza!

**Gio.** E qual?

**Cor.** ( *con gioja, e voce sommessa* ) Senza difesa  
Il nemico abbandona

Tutto fidante in noi, torri e bastite

Vestito a pompa, e in braccio

A gioja folle, ognuno

Si dà in preda al piacer, lieto e festante.

**Gio.** ( *con inquietudine* ) Qual ci sovrasta fato?

**Cor.** ( *a voce bassa* ). Nulla ti sia celato!

Non appena tu avrai

Mosso l'ardente sì

Quando a festa suonando i sacri bronzi

Dato l'annunzio dell'Imene avranno

All'istante per tutto arda la pugna

E a battaglia si corra!

**Gio.** Dell'ara al piede! qui... dinanzi al cielo?

E la giurata fè?

**Cor.** Più sacra ella ti fia di nostra gloria?

Tutto darei!

**Gio.** Anche l'onore?

**Cor.** Anch'esso!

**Gio.** Ah! mai!

**Cor.** Ma sul tuo core

Ove già l'odio è spento

Tanto d'un Saracen potè l'amore?

E d'Orosmau il figlio

Quest'amante...

**Gio.** Ei m'è sposo!

**Cor.** E tu il difendi?

**Gio.** Sì!

**Cor.** Tant'osi?

**Gio.** Io l'oso!

*Vedendo Arrigo, che esce dal palazzo a dritta*

Eccolo! ci vien!

**Cor.** O donna, che ti arresta?

Va, corri, mi palesa!

Il prezzo è la mia testa!

**Gio.** ( *Io gli amici tradire!* )

No, no... ma pur... dovrei

Uccidere lo sposo? ah! nol potrei!

( *con orrore* ).

## SCENA IV.

*Arrigo, e detti.*

*Arr. abbassandosi a Giovauna, che abbassa il capo.*

Veggio agitarsi all'anre.

Il Saracen vessillo;

Ripeto in suon di giubilo

L'eco il guerriero squillo.

**Gio.** *A parte, con riflessione, e senza rispondergli.*

» Non appena tu avrai.

» Mosso l'ardente sì

**Arr.** Suonò l'ora sì cara.

L'imen ci chiama all'ara!

**Gio.** ( *c. s.* ) « Quando a festa suonando i sacri bronzi

» Dato l'annunzio dell'Imene avranno

» A battaglia si corra. » ( *con sommo dolore* )

O cielo! a qual partito

M'appiglierà?

**Arr.** ( *guardandola* ).

Ella trema!

E' pallido il suo fronte!

Di tal terror quali ha moti ascosi?

Ah! parla, o Ciel!

**Cor.** ( *a bassa voce a Gio.* ) ( *Si, parla! se tu osi.* )

**Gio.** ( *Sorte fatale, nel fier cimento*

L'alma vien meno, vacilla il cor!

Pietà, o fratello, del mio tormento,

Regge il mio spirto, calma il dolor!

**Cor.** ( *Del suol natio in tal momento*

A te favelli, donna, l'amor

Pensa al fratello! col divo accento.

Egli ti addita la via d'onor)

*Arr.* Ah! parla, ah! cedi, al mio tormento  
Pietà, pietade del mio dolor!

Un sol tuo sguardo, un solo accento,  
Salvar mi ponno da tanto error.

*Gio.* dopo aver guardato un istante Corrado ed  
Arrigo in silenzio, si avvanza verso questi con  
commozione.

In fra di noi si oppone

Una barriera eterna!

Del fratel l'ombra fiera a me compare

La veggo! innanzi sta! grazia, perdono,

Arrigo! Ah!... tua non sono!

*Arr.* Che dicesti?

*Cor.*

(Gran Dio!)

*Gio.*

Quest'imeneo

Giammai si compirà!

*Arr.* (Disperato). Oh mio deluso amore!

*Cor.* (Furente). (Tradita vendetta!)

*Gio.* Va! t'invola all'altar! speranze addio!

(Morrò, ma il tolgo a crudo fato e rio!)

*Arr.* M'ingannasti, o traditrice

Sulla fè dei tuoi sospir;

Or non resta a me infelice,

Che poterti maledir!

Tu spergiura, disleale

M'immergesti nel dolor!

Quest'istante a me fatale

È la morte del mio cor!

*Gio.* No, non sono traditrice,

Nè mentirono i sospir,

Cor non resta a me infelice,

Che salvarlo, e poi morir!

(Non morrà quel cor leale,

Io l'involo a reo furor.

Non dirò quel sì fatale

Nunzio rio di stragi e orror!)

*Cor.*

(Tu fingevi, e traditrice

Di voler con noi morir,

Ma volgesti, o ingannatrice

A rea fiamma i tuoi sospir!

Onta eterna al disleale!

Che tradi la fè, l'onor,

La mia voce omai fatale

Su lui chiami il disonor!)

SCENA ULTIMA.

*Orosmano, con seguito di Musulmani, Donne  
Siciliane, Siciliani, e detti.*

*Arr.* (correndo ad Oro.) Deh! vieni: il mio mortale

Dolor ti mova, o padre; il caro nodo

Che io cotanto ambia,

Del fratello al pensier, Giovanna infrange!

*Oro.* Errore! invan ritrosa (basso a Gio.)

Pugni contro il tuo core: ei m'è palese

Lo credi!... l'ami!.. egli ti adora: ed io

Che credente già fui, voglio per voi

Esserlo ancora! a me la destra, o figli!

*Unendo le loro destre.*

V'unisco, o nobil coppia!

E in sì solenne dì, bronzi, echeggiate.

*Gio.* No, no, impossibil fia!

*Oro.* Del cielo in nome ai voti suoi ti arrendi!

Giura!...

*Gio.* No! mai... nol posso! ah! lassi voi!

*Si sente suon di squilla a festa, che annunzia  
il prossimo momento delle nozze.*

T'allontana! va! fuggi!

*Oro.* E perchè mai?

*Gio.* Non odi tu le grida

*Oro.* La folla è, che ci aspetta.

*Gio.* E il bronzo annunciator...

*Arr.* Di gioja!

*Cor.* (con forza). Di battaglia!

*Dall' alto delle gradinate, e da ogni parte accorrono i Siciliani e le lor donne: i primi con torce e spade.*

**Coro** A nuovo cimento

Noi qui vi sfidiamo,

Intrepidi siamo

Pugniam per l' onor!

Di guerra l' accento

E' il grido del cor!

*Corrado e i Siciliani si scagliano su di Orosmano ed i Saraceni.*

*Cala il Sipario.*

**FINE.**

